

TOOL BOX

October 2024



¿Es su primera revisión del lugar de trabajo? ¡Es una oportunidad!

Todos los días, los investigadores de campo de la Junta de Contratistas de Construcción (Construction Contractors Board, CCB) están en busca de actividad de contratistas sin licencia. Con frecuencia, se encuentran con nuestros titulares de licencias en el campo. Esto es lo que conocemos como revisión del lugar de trabajo. Algunos contratistas se sienten nerviosos o desprevenidos cuando se encuentran con nuestros investigadores.

¡No entre en pánico! Las revisiones de los lugares de trabajo son una oportunidad para resolver las dudas que tenga sobre la CCB. Muchos investigadores de campo llevan consigo materiales educativos y, con frecuencia, tienen lápices de carpintero que reparten a los contratistas.

La finalidad de esta revisión del lugar de trabajo no es “tomar por sorpresa” a nuestros titulares de licencias, sino encontrar contratistas sin licencia y crear un clima de negocios justo. Durante las revisiones de un lugar de trabajo, los investigadores de campo hacen algunas preguntas y se toman un tiempo para resolver sus dudas. Pasado un tiempo, es posible que llegue a conocer mejor al investigador de su área gracias a estas revisiones de los lugares de trabajo.

Algunos consejos para una buena revisión de su lugar de trabajo:

1. Prepare a sus empleados para posibles revisiones del lugar de trabajo. Dé a sus empleados su tarjeta de presentación para que se la den al investigador de campo en caso de que haya una revisión de su lugar de trabajo cuando usted no esté ahí.



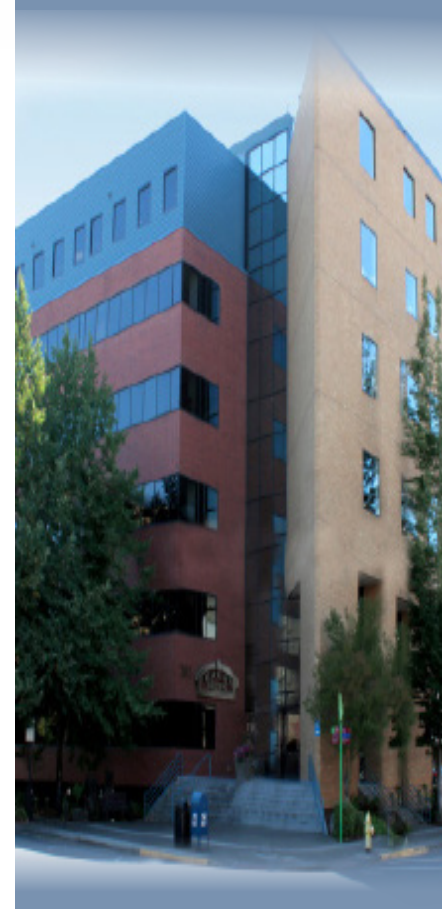
Construction
Contractors Board

PO Box 14140
Salem, OR 97309-5052

Phone: 503-378-4621

Fax: 503-373-2007

www.oregon.gov/ccb



2. Aprovechela al máximo. ¿Tiene alguna pregunta sobre su licencia o de cómo seguir cumpliendo los requisitos? Aproveche la oportunidad para hablar con su investigador de campo.
3. Inscríbase a E-Watch. E-Watch está disponible para los contratistas por medio de sus cuentas del portal en línea. E-Watch permite a los contratistas monitorear las licencias de los subcontratistas, así como sus propias licencias. Use E-Watch para dar seguimiento de las licencias de los contratistas y asegurarse de que todas las personas de su lugar de trabajo tengan una licencia activa. Esto ayuda a garantizar el cumplimiento de los requisitos cuando se haga la revisión del lugar de trabajo.
4. Ayude a que se haga rápido. ¿Tiene prisa? Una revisión del lugar de trabajo puede tomar tan solo cinco minutos. Coopere para ayudar a hacer que la revisión de su lugar de trabajo se haga rápidamente.

¿Qué va a preguntarle el investigador?

Estos son algunos ejemplos de preguntas que el investigador de campo podría hacerle:

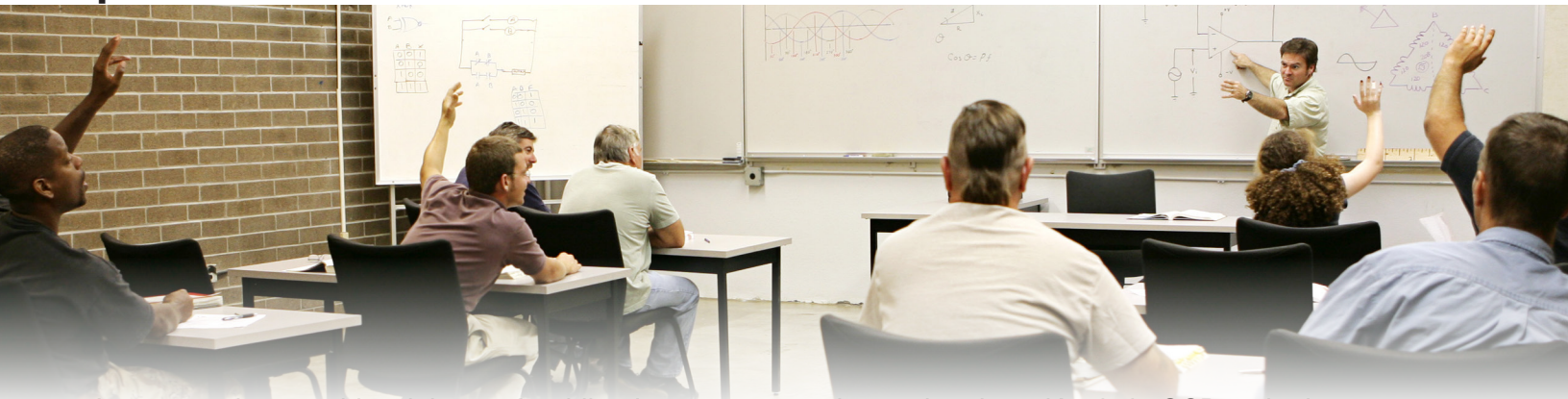
- ¿Quiénes están en el lugar: contratistas generales o subcontratistas?
- ¿Cuántos están afiliados a la CCB?
- ¿Cuántos empleados son?
- ¿Cuál es el proyecto?
- ¿Tiene contrato?
- ¿Esta casa se construyó antes de 1978?

¿Qué pasa si no cumple los requisitos?

Durante las revisiones de lugares de trabajo, en ocasiones se determina que los contratistas no cumplen las leyes y reglas de Oregón. Si esto le sucede a usted, aproveche la oportunidad para mejorar sus prácticas de negocios y realinear sus operaciones.

Muchos contratistas de los que se determinó que no cumplían los requisitos han salido de estas situaciones como mejores contratistas, con mejores herramientas para proteger a sus negocios y sus clientes. Cooperar con los investigadores de campo durante este lapso puede hacer que la experiencia sea menos estresante y más instructiva.

Acompáñenos en nuestros seminarios web en vivo y clases presenciales



Los contratistas residenciales están obligados a tomar tres horas de educación de la CCB cada dos años para renovar su licencia. Existen muchas maneras de cumplir este requisito, como seminarios web en vivo y clases presenciales. Puede ver la lista de nuestras clases de otoño en [nuestro sitio web](#) o inscribirse a ellas a continuación.

| Fecha de la clase | Registro | Oradores | Lugar |
|---------------------------|--|-----------------|--------------------|
| Martes 19 de Nov 9AM-12PM | Clic aqui para inscribirse | CCB,DEQ | En linea |
| Wed Nov 20 9AM-12PM | Clic aqui para inscribirse | LRAPA,811 | Springfield/Eugene |
| Wed Dec 11 9AM-12PM | Clic aqui para inscribirse | CCB, OSHA, OCHS | En linea |



KEY CONTACTS

Licensing questions:

503-378-4621

Report unlicensed activity:

503-934-2229

Dispute resolution

(mediation) questions:

503-934-2247

Education questions:

503-934-2227

STAFF

Administrator

Chris Huntington

HR Manager

Heather Parker

heather.parker@ccb.oregon.gov

Licensing Manager

Dana Zeimantz

503-934-2199

dana.zeimantz@ccb.oregon.gov

Enforcement Manager

Vena Swanson

503-934-2246

vena.l.swanson@ccb.oregon.gov

Communications/Education Manager

Leslie Culpepper

503-934-2195

leslie.culpepper@ccb.oregon.gov

BOARD MEMBERS

Dylan Bochsler, C, Stayton

Eric Olsen, VC, Monmouth

Abel Carbajal, Independence

Brent Landels, Bend

Deb Flagan, Bend

Rosa Martinez, Eagle Creek

Sean VanGordon, Springfield

Van White, Public Member

¿Va a renovar en línea? Su renovación no se considera tramitada hasta que **PAGUE**

Entre los contratistas residenciales, es común la idea equivocada de que su licencia se renueva en automático en cuanto envían sus horas de educación continua. No es así.

Los contratistas deben contestar un formulario de renovación y pagar la cuota de renovación de \$400. Puede hacer todo esto en línea desde su cuenta del portal. Si no ha enviado su pago de \$400, no ha terminado el proceso de renovación.

¿Necesita información de cómo renovar? ¡Tenemos un tutorial en línea!

¿Quiere ver el tutorial en español? ¡Siga desplazándose dentro de la página!

Hemos traducido este tutorial al español. La traducción está directamente debajo del texto en inglés.

¡Envíe su renovación **CON ANTELACIÓN!**

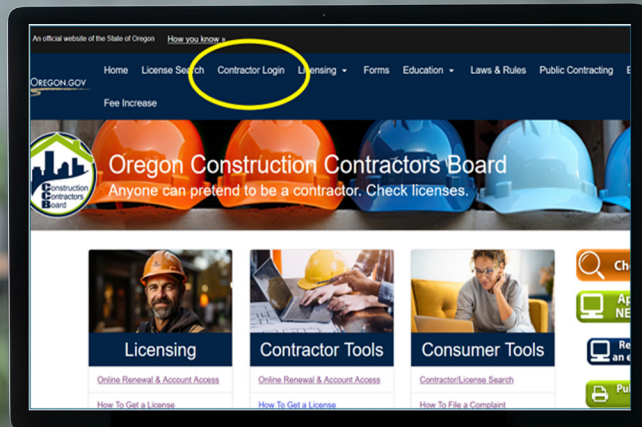
Los contratistas pueden renovar su licencia hasta 45 días antes de que se venza. La CCB le enviará recordatorios por correo de que su licencia está por vencerse. Puede renovar en cuanto reciba este primer recordatorio.

Una vez que envíe su formulario de renovación a la CCB, el personal de la CCB debe procesar su solicitud de renovación. La renovación no es automática. El personal de la CCB debe comprobar información como su registro ante la Secretaria de Estado y su seguro de responsabilidad antes de que su licencia pueda renovarse. Si su renovación todavía se está procesando cuando pase la fecha de vencimiento de su licencia, aparecerá como vencida en nuestro sitio web.

Para evitar que se venza, envíe su renovación a la CCB al menos dos semanas antes de la fecha de vencimiento. Después de enviar su renovación, esté al pendiente de las comunicaciones de la CCB.

¿Quiere evitar problemas con su renovación?

- **Renueve su registro ante la Secretaria de Estado antes de renovar su licencia de la CCB.** En el sitio web de la Secretaria de Estado, puede comprobar el registro de su empresa para asegurarse de que esté renovado.
- **Consulte nuestro sitio web para asegurarse de que tengamos la copia más reciente de su seguro de responsabilidad.** Puede comprobar la fecha de vencimiento de su seguro buscando su licencia con nuestra función de búsqueda de licencias. Haga clic en el enlace “learn more about this business” (“obtenga más información sobre esta empresa”) para consultar la información de su seguro, incluida la fecha de vencimiento.
- **Cumpla con su educación continua.** Si usted es contratista residencial, envíe su comprobante de educación a la sección de educación a cecerts@ccb.oregon.gov.



¿Tiene una licencia de la CCB completamente nueva? ¡Cree hoy mismo su cuenta del portal!

La cuenta del portal de la CCB ayuda a los contratistas a entablar negocios con la CCB. Una vez que obtiene un número de la CCB, crear su cuenta del portal es una de las primeras cosas que puede hacer para gestionar su licencia de la CCB.

¿Cómo puedo crear una cuenta del portal?

Visite el sitio web de la CCB: <https://portal.ccb.state.or.us/>.

También puede encontrar el enlace a la cuenta del portal en la portada de nuestro sitio web.

¿La cuenta que creé para solicitar la licencia de la CCB es la misma que la cuenta del portal?

No. El sistema en línea para solicitar su licencia de la CCB no es el mismo sistema que los contratistas usan para entablar negocios con la CCB. Incluso si solicitó su licencia de la CCB por medio de nuestra cuenta en línea, tendrá que crear una nueva cuenta del portal ahora que su licencia está activa.

Use su cuenta del portal para entablar negocios con la CCB

Su cuenta del portal en línea hace que entablar negocios con la CCB sea fácil y rápido. Ejemplos de lo que puede hacer con su cuenta del portal en línea:

- **Inscribirse a E-Watch.** E-Watch les permite a los contratistas dar seguimiento a sus propias licencias o de las de otras licencias y recibir notificaciones de cuando estas licencias queden inactivas. Si usted o un subcontratista con el que trabaja olvida renovar, ¡E-Watch puede avisarle!
- **Actualice su estado del seguro de indemnización por accidentes de trabajo.** Si su estado del seguro de indemnización por accidentes de trabajo se muestra como “exento”, significa que no tiene empleados y no necesita este seguro. Si va a contratar empleados, cambie el estado a “no exento” en su cuenta del portal y brinde un seguro de indemnización por accidentes de trabajo.

Incluya su licencia de la CCB en sus anuncios

¡Los contratistas están obligados a colocar su número de licencia de la CCB en sus anuncios! ¿Qué cuenta como un anuncio?

- tarjetas de presentación
- propuestas por escrito
- contratos relacionados con construcción
- publicidad, incluidos los anuncios en sitios web, directorios telefónicos, periódicos, radio y televisión
- hoja membretada de la empresa
- letreros de la empresa en lugares de construcción
- informes de inspección por escrito
- vehículos de la empresa con rótulos

¡Asegúrese de que su número de la CCB sea grande y fácil de ver! Recuerde que su número de la CCB es lo que lo distingue de los contratistas sin licencia. Para los propietarios de viviendas que entienden lo que significa la licencia de la CCB, esto le da una ventaja. Para los propietarios de viviendas que no saben qué significa la licencia de la CCB, esto pone su licencia en un lugar preponderante para que la puedan tomar en cuenta.

¡Enseñe a los propietarios de viviendas a elegir contratistas con licencia!

Entre más conozcan los propietarios de viviendas las ventajas de emplear a contratistas con licencia, mejor. Es por esto que la CCB ofrece publicaciones a los contratistas que quieren proporcionar información a sus clientes y correr la voz.

- **Tríptico con sujetador de tarjetas de presentación:** El tríptico con sujetador de tarjetas de presentación de la CCB es profesional, pero también es gracioso, pues tiene imágenes de animales de granja vestidos de contratistas. La frase “anyone can pretend to be a contractor” (“cualquiera puede fingir ser un contratista”) es un recordatorio ingenioso para los propietarios de viviendas que un contratista es contratista gracias a su LICENCIA. Dentro, encontrará los pasos para verificar una licencia y un lugar para colocar su tarjeta de presentación. ¡Los contratistas les dan el tríptico con sujetador de tarjetas de presentación a los propietarios de viviendas al entregar una propuesta!
- **Guía para elegir un contratista:** La guía de la CCB para elegir un contratista está diseñada para ayudar a los propietarios de viviendas a sortear las complejidades de hacer una renovación importante en su vivienda, lo que incluye cómo y por qué elegir a un contratista con licencia.

¿Quiere tener estas publicaciones? ¡Se las enviamos sin costo! Están disponibles en inglés y en español. Pida las suyas desde nuestro sitio web.

